

Name:

School:



WINCHESTER
COLLEGE

Entrance Examination

Greek

2020

No dictionaries allowed

Total time allowed: 30 minutes (Option 1) or 1 hour (Options 2 or 3)

Candidates should attempt the option they have been advised to select:

Either Section A in 30 minutes (Option 1)

Or Sections A **and** B in 60 minutes (Option 2)

Or Sections B **and** C in 60 minutes (Option 3)

Candidates should write the option which they have chosen at the top of their answer papers.

The answers of those attempting Option 1 will be collected by the invigilator 30 minutes after the start of the examination.

SECTION A

1) Write the following Greek words in English letters:

- | | |
|---------------|-------------|
| 1. Ἀφροδιτη | 2. κρατηρ |
| 3. καταστροφη | 4. ἀσθμα |
| 5. διπλωμα | 6. ἠλεκτρον |
| 7. ἠλιξ | 8. Ποσειδων |
| 9. σκηνη | 10. κωμα |
- [10]

2) Write the following English words in Greek letters:

- | | |
|--------------|-----------|
| 1. Patroclos | 2. Midas |
| 3. pathos | 4. miasma |
| 5. climax | |
- [5]

3) Translate the following Greek words into English and give an English word derived from each of them:

- | | |
|-------------|----------|
| 1. γη | 2. οικια |
| 3. ἀνθρωπος | 4. θεος |
| 5. δημοσ | |
- [10]

4) Translate the following Greek verbs into English:

- | | |
|------------|-----------|
| 1. γραφεις | 2. θυομεν |
| 3. λεγετε | 4. ἄγω |
| 5. εἰσι | |
- [10]

5) Translate the following sentences into English:

1. ὁ ἰατροσ θεραπευει τον ναυτην.
 2. λυομεν τους των στρατιωτων ἴππους.
 3. οἱ δουλοι μενουσιν ἐν τη ὁδῳ.
 4. οἱ στρατιωται στρατευουσιν εἰς την ἀγοραν.
 5. ὁ κριτησ σοφοσ ἐστιν.
- [15]

SECTION B

1) *Translate into English.*

1. λογοις σοφοις πεισομεν τον νεανιαν.
2. εδωκον τους βαρβαρους εκ της χωρας.
3. η της θεας φωνη κωλυσει τον στρατηγον.
4. ο αδελφος ειχε καλην φωνην.
5. τοις οπλοις φυλαζομεν την του θεου οικιαν.
6. αρα παιδευσεις τα τεκνα, ω ξενε;

[24]

2) *Translate into Greek.*

1. We will send the sailors to the island.
2. He is announcing the victory of the army to the citizens.
3. We are staying in the boat on account of the disease.
4. The words of the poet are just.

[16]

3) *Write down a Greek word from which each of the following English words is derived and translate it:*

philosophy, biography, heliocentric, strategy, hypnotic.

[10]

SECTION C

1) *Translate into English.*

1. φευγετε ἀπο των Ἀθηνων, ὦ πολῖται. μετα γαρ την μαχην οἱ του βασιλεως στρατιωται ἐθελουσιν ἀποκτεινειν ἡμας.
2. τίς ἀνδρειοτερος ἐστιν αὐτου του στρατηγου; ἐργω γαρ καλω και ἀνδρειω μονος ἐσωσε την πολιν ἡμων.

[10]

2) *Translate into Greek.*

1. Some of the citizens were sitting in the market-place; others were bravely guarding the camp.
2. The old man fell into the river, but the king ordered the slaves to save him.

[15]

3) *Translate into English. Write your translation on **alternate lines**.*

A massacre is committed at Mycalessus.

οἱ δὲ Ἀθηναῖοι ἐν μεγάλῳ κινδύνῳ ἦσαν. ὁ οὖν τῶν συμμαχῶν βασιλεὺς ἐπέμψεν στρατιωτὰς οὐκ ὀλίγους πρὸς τὰς Ἀθήνας. ἐπεὶ δὲ παρήσαν ἐν τῇ πόλει, οἱ Ἀθηναῖοι οὐκ ἠθέλον αὐτοῖς χρήματα παρεχειν καὶ ἀπέπεμψαν αὐτοὺς πρὸς τὴν χώραν αὐτῶν. ὁ δὲ στρατηγὸς ἤγαγεν αὐτοὺς πρὸς πόλιν τινα μικρὰν, Μυκαλησσὸν ὀνοματι, καὶ προσεβαλὼν τῇ πόλει καὶ μετ' ὀλίγον χρόνον ἔλαβον αὐτήν. καὶ τὰς τε οἰκίας καὶ τὰ τῶν θεῶν ἱερά διεφθειρον, καὶ τοὺς πολίτας ἐφόνευσαν. καὶ ἦλθον εἰς τὸ διδασκαλεῖον καὶ ἀπέκτειναν πάντας τοὺς παῖδας. ἐπεὶ δὲ οἱ ἄλλοι Ἕλληνας ἤκουσαν περὶ τοῦ φόνου, οὐδεὶς οἷός τ' ἦν πιστεῦναι τοῖς λόγοις. τίς γὰρ ἔτοιμος ἐστὶν ἀποκτείνειν καὶ τοὺς παῖδας; ὕστερον δὲ οἱ βάρβαροι οἱ ἐπραξάν τὸ ἔργον τὸ δεινοτάτον αὐτοὶ ἀπέθανον.

[25]

παρεχω: I give

διαφθειρω: I destroy

διδασκαλεῖον το: school

ὕστερον: later

οἱ: who

END OF PAPER